

## 38c Wertschriftenbestände in Kundendepots der Banken<sup>1, 2</sup> Stocks de titres dans les dépôts de la clientèle auprès des banques<sup>1, 2</sup>

Erhebungsstufe: Bankstelle<sup>3</sup> / Périmètre de consolidation: comptoir<sup>3</sup>

Nach Domizil des Depotinhabers, Wertschriftenkategorie und Wirtschaftssektor<sup>4</sup> / Répartition par domicile du titulaire, catégories de titres et secteurs économiques<sup>4</sup>

In- und ausländische Emittenten, alle Währungen / Emetteurs en Suisse et à l'étranger, toutes les monnaies

In Milliarden Franken / En milliards de francs

Wertschriftenkategorien Catégories de titres	Jahres- ende Fin d'année	In- und ausländische Depotinhaber Dépôts des titulaires suisses et étrangers				Ausländische Depotinhaber Dépôts des titulaires étrangers			
		Total	Privat- kunden <sup>5</sup>  Parti- culiers <sup>5</sup>	Kommer- zielle Kunden <sup>5</sup>  Entre- prises <sup>5</sup>	Institu- tionelle Anleger <sup>6</sup>  Investis- seurs institu- tionnels <sup>6</sup>	Total	Privat- kunden <sup>5</sup>  Parti- culiers <sup>5</sup>	Kommer- zielle Kunden <sup>5</sup>  Entre- prises <sup>5</sup>	Institu- tionelle Anleger <sup>6</sup>  Investis- seurs institu- tionnels <sup>6</sup>
		1	2	3	4	5	6	7	8
Total	2006	5 017	1 639	538	2 841	2 936	1 045	224	1 667
	2007	5 402	1 725	589	3 089	3 132	1 110	254	1 768
	2008	4 012	1 177	398	2 438	2 241	721	157	1 364
	2009	4 510	1 263	433	2 814	2 485	743	181	1 562
	2010	4 453	1 181	412	2 860	2 390	673	163	1 554
Obligationen <sup>8, 9</sup> Obligations <sup>8, 9</sup>	2006	1 265	319	115	831	636	219	51	367
	2007	1 289	326	121	842	616	219	55	343
	2008	1 201	307	119	775	548	193	49	306
	2009	1 334	334	127	873	639	209	61	369
	2010	1 254	285	112	858	575	178	52	346
Aktien <sup>10</sup> Actions <sup>10</sup>	2006	1 965	485	264	1 216	1 210	237	75	898
	2007	1 981	492	285	1 205	1 222	253	81	888
	2008	1 220	274	167	779	738	117	41	581
	2009	1 528	344	191	992	931	147	55	729
	2010	1 540	353	181	1 006	933	153	50	730
Anteile an Kollektivanlagen <sup>9, 11</sup> Parts de placements collectifs <sup>9, 11</sup>	2006	1 402	679	119	604	810	481	74	255
	2007	1 689	735	138	816	977	521	89	368
	2008	1 199	482	85	632	670	330	50	290
	2009	1 305	485	87	733	676	315	49	312
	2010	1 327	457	80	791	653	285	45	322
Übrige <sup>9, 12</sup> Autres <sup>9, 12</sup>	2006	385	155	40	190	280	109	25	146
	2007	443	172	45	226	316	117	30	169
	2008	392	114	27	251	285	81	18	187
	2009	344	101	27	215	239	71	16	153
	2010	331	86	40	205	229	57	17	155

<sup>1</sup> Ausführlichere Angaben zu Wertschriftenbeständen in Kundendepots der Banken sind in der SNB-Publikation *Statistisches Monatsheft* zu finden. De plus amples informations concernant les stocks de titres dans les dépôts de la clientèle auprès des banques figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* publié par la BNS.

<sup>2</sup> Die Erhebung der Wertschriftenbestände wurde im Jahr 2005 angepasst. Dabei aktualisierten einige Bankeninstitute die Kategorisierung der Sektoren und der Wertschriften. Aus diesem Grund ist ein zeitlicher Vergleich der Daten zum Teil schwierig. L'enquête sur les stocks de titres a été adaptée en 2005. Quelques banques ont également actualisé la ventilation entre les secteurs et les catégories de titres. C'est pourquoi ces données sont en partie difficilement comparables d'une année à l'autre.

<sup>3</sup> Ausführungen zur Erhebungsstufe und den auskunftspflichtigen Instituten sind in den Erläuterungen zur *Bankenstatistik* im Textteil zu finden. Des précisions sur le périmètre de consolidation et sur les établissements tenus de fournir des données figurent dans le *Commentaire de la statistique bancaire*, dans la *Partie descriptive*.

<sup>4</sup> Es gelten die folgenden Zuweisungen zu den Wirtschaftssektoren gemäss NOGA Codes vom Jahr 2008: Privatkunden (kein NOGA Code, 97–98), Kommerzielle Kunden (01–63, 68–842, 85–96, 99), Institutionelle Anleger (64–66, 843), Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen (642–649, kein NOGA Code), Versicherungen und Pensionskassen (65), Pensionskassen (653). La répartition ci-dessous par secteurs économiques selon les codes de la NOGA 2008 est applicable: particuliers (aucun code NOGA, 97–98), entreprises (01–63, 68–842, 85–96, 99), investisseurs institutionnels (64–66, 843), autres activités financières et de gestion de fortune (642–649, aucun code NOGA), assurances et caisses de pensions (65), caisses de pensions (653).

<sup>5</sup> Bis zum Jahr 2004 wurden die Bestände der Privaten Organisationen ohne Erwerbszweck zusammen mit den Beständen der Privatkunden ausgewiesen, ab dem Jahr 2005 erscheinen sie unter den Kommerziellen Kunden. Les stocks des institutions sans but lucratif au service des ménages étaient pris en considération avec ceux des particuliers jusqu'en 2004; ils sont compris dans les stocks des entreprises à partir de 2005.

<sup>6</sup> Bei inländischen Depotinhabern ohne Banken; bei ausländischen Depotinhabern mit Banken. Les banques ne sont pas incluses dans la clientèle suisse, alors qu'elles le sont dans la clientèle étrangère.

<sup>7</sup> Ab dem Jahr 2005 erfolgt die Zuteilung der treuhänderisch verwalteten Wertschriftenbestände zu den Depotinhaberkategorien gemäss dem Prinzip der wirtschaftlichen Berechtigung. A partir de 2005, les avoirs gérés à titre fiduciaire dans les dépôts de titres doivent être répartis entre les différentes catégories de titulaires de dépôts selon le principe de l'ayant droit économique.

Wertschriftenkategorien Catégories de titres	Jahres- ende Fin d'année	Inländische Depotinhaber Dépôts des titulaires suisses						
		Total	Privat- kunden <sup>5</sup> Parti- culiers <sup>5</sup>	Kommer- zielle Kunden <sup>5</sup> Entreprises <sup>5</sup>	Institutionelle Anleger <sup>6</sup> Investisseurs institutionnels <sup>6</sup>		Finanzie- rungs- und Vermögens- verwaltungs- institutionen <sup>7</sup>	Versicherungen und Pensionskassen Assurances et caisses de pensions
					Total	davon / dont		
9	10	11	12	13	14	15		
Total	2006	2 081	594	314	1 174	491	631	429
	2007	2 271	615	334	1 321	567	685	436
	2008	1 771	456	241	1 074	458	568	360
	2009	2 025	521	252	1 252	545	657	421
	2010	2 063	508	248	1 307	573	692	438
Obligationen <sup>8,9</sup>	2006	629	101	64	463	191	248	141
Obligations <sup>8,9</sup>	2007	672	107	66	499	209	267	137
	2008	653	114	70	469	183	266	129
	2009	696	125	67	505	214	273	137
	2010	679	107	60	512	229	268	125
Aktien <sup>10</sup>	2006	755	248	189	318	193	107	90
Actions <sup>10</sup>	2007	759	239	204	316	202	94	78
	2008	482	157	126	199	124	63	53
	2009	596	197	136	264	169	79	70
	2010	607	200	131	276	188	77	64
Anteile an Kollektivanlagen <sup>9,11</sup>	2006	592	199	45	348	83	258	187
Parts de placements collectifs <sup>9,11</sup>	2007	712	214	49	449	122	306	206
	2008	529	152	35	342	103	227	169
	2009	628	169	38	421	115	292	208
	2010	675	172	35	468	119	335	243
Übrige <sup>9,12</sup>	2006	105	46	15	44	25	17	11
Autres <sup>9,12</sup>	2007	127	55	15	57	35	18	15
	2008	107	33	10	64	48	12	8
	2009	104	30	12	63	47	13	7
	2010	102	29	23	50	37	12	6

<sup>8</sup> Inklusive Kassenobligationen, kündbare Obligationen, Notes, Wandel- und Optionsanleihen. Ab dem Jahr 2008 inklusive in Kontenform geführte Kassenobligationen.

Y compris les obligations de caisse, les obligations dénonçables, les notes, les emprunts convertibles et les emprunts à option. A compter de 2008, y compris les obligations de caisse détenues sous forme de comptes.

<sup>9</sup> Die Klärung von Abgrenzungsfragen führte zwischen 2008 und 2009 zu Verschiebungen zwischen den Obligationen resp. den Anteilen an Kollektivanlagen und der Wertschriftenkategorie Übrige.

La clarification de questions de délimitation a entraîné en 2009, par rapport à 2008, des transferts des obligations et des parts de placements collectifs vers la catégorie *Autres* et inversement.

<sup>10</sup> Inklusive Partizipations- und Genussscheine. Bis zum Jahr 2006 inklusive Anteile an kollektiven Kapitalanlagen mit Closed-End-Struktur. Ab dem Jahr 2007 werden die Anteile an kollektiven Kapitalanlagen mit Closed-End-Struktur unter den *Anteilen an Kollektivanlagen* ausgewiesen. Ab dem Jahr 2008 inklusive Bezugsrechte.

Y compris les bons de participation et les bons de jouissance. Jusqu'en 2006, y compris les parts de placements collectifs fermés. A compter de 2007, les parts de placements collectifs fermés figurent sous *Parts de placements collectifs*. A compter de 2008, y compris les droits de souscription.

<sup>11</sup> Bis zum Jahr 2004 nur *Anlagefondszertifikate*. In den Jahren 2005 und 2006 nur Anteile an kollektiven Kapitalanlagen mit Open-End-Struktur. Anteile an Kollektivanlagen mit Closed-End-Struktur wurden unter den *Aktien* verbucht. Ab dem Jahr 2007 alle Anteile an Kollektivanlagen (sowohl mit Open-End als auch mit Closed-End-Struktur).

Jusqu'en 2004, *Parts de fonds de placement* uniquement. De 2005 à 2006, parts de placements collectifs ouverts uniquement. Les parts de placements collectifs fermés sont comptabilisées sous *Actions*. A compter de 2007, toutes les parts de placements collectifs (ouverts et fermés).

<sup>12</sup> Unter der Wertschriftenkategorie *Übrige* werden Geldmarktpapiere, Strukturierte Produkte sowie Übrige Wertschriften (ohne Derivate) ausgewiesen. Strukturierte Produkte werden ab dem Jahr 2005 als eigenständige Wertschriftenkategorie erfasst. Ab dem Jahr 2008 beinhalten die strukturierten Produkte auch Hebel-Produkte.

Les papiers monétaires, les produits structurés et les autres titres (sans les dérivés) entrent dans la catégorie de titres *Autres*. Depuis 2005, les produits structurés forment une catégorie de titres autonome. A compter de 2008, les produits structurés comprennent aussi des produits à effet de levier.